

# À la recherche d'exposants pour le salon de la géotechnologie en Allemagne

Cologne — Pour conquérir les marchés de la géotechnologie et des géosciences, la participation à *Geotechnica 93*, qui se tiendra du 5 au 8 mai, s'impose.

Organisé pour la première fois en 1991, ce salon-congrès auquel ont participé 440 exposants de 13 pays,

## La foire de la construction en Espagne gage de succès

Barcelone - Construmat 93, la foire commerciale la plus importante de toute l'Espagne fournit, aux entreprises canadiennes, une occasion exceptionnelle de faire valoir leurs produits et leur savoir-faire dans le domaine de la construction. Ouverte du 29 mars au 3 avril 1993, Construmat attire près de trois mille exposants et plus de 200 000 visiteurs.

Plusieurs entreprises canadiennes ont déjà profité de l'expansion du marché de la construction en Espagne pour y vendre leurs produits. Des dizaines de maisons canadiennes y sont en construction.

Les fabricants canadiens de portes, de serrurerie, de matériel électrique, de système de chauffage (traditionnel et solaire) et de climatisation, d'appareils sanitaires, de verrerie, de boiserie intérieure, etc, peuvent profiter de Construmat pour faire valoir leurs produits auprès des sociétés espagnoles et européennes avides de produits nouveaux et de technologies nouvelles. Pour faire partie des dix sociétés canadiennes qui participeront au pavillon du Canada à Construmat, une demande doit être introduite auprès de Luc Santerre, Direction de l'expansion du commerce en Europe, Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada (AECEC). Fax : (613) 995-6319.

a attiré 18 000 visiteurs. C'est là la preuve que l'expérience valait la peine d'être répétée.

Bien qu'aucune vente sur place n'ait été attendue ou conclue, les ventes anticipées ou ultérieures au cours d'une période de douze mois ont atteint entre 18 et 20 millions de dollars.

Les résultats obtenus et la nature unique de ce salon-congrès (où les Canadiens ont excellé) ont convaincu Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada d'aménager encore une fois un stand canadien.

La première expérience des entreprises canadiennes à *Geotechnica* a montré que lorsque celles-ci exposent en groupe, le stand canadien est assuré d'un emplacement de choix, qui permet aux exposants d'élargir leurs réseaux ou de trouver de nouveaux créneaux.

En outre, selon les agents commerciaux canadiens en Allemagne, la parti-

cipation à cette foire commerciale peut cristalliser des projets futurs de transfert de technologie et d'activités conjointes.

Les technologies de pointe présentées au salon-congrès comprennent la télédétection, les technologies de l'environnement, les systèmes d'information en géosciences, et la cartographie, autant de domaines où brillent les Canadiens.

Les entreprises qui souhaitent participer à *Geotechnica 93* et obtenir de plus amples renseignements peuvent communiquer avec Thérèse Gervais, Direction générale de l'Europe de l'Ouest, Direction de l'expansion du commerce, de l'investissement et de la technologie, Foires et missions commerciales (RWTF), Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada, 125, promenade Sussex, Ottawa, K1A 0G2. Tél. : (613) 992-7001. Fax : (613) 995-6319.

## Place aux contrats lors du salon du meuble de Toronto (IIDEX)

Toronto—Un des plus gros salons du genre dans le secteur de l'ameublement de bureau—The International Interior Design Exhibition (IIDEX)—se tiendra à Toronto du 19 au 21 novembre 1992. Les délégués commerciaux canadiens ont recruté à travers le monde des acheteurs de haut calibre pour cet événement, que plusieurs considèrent comme Le Salon de l'année.

Plus de 20,000 stylistes, architectes et spécificateurs (ceux qui spécifient la marque, le modèle, la couleur, le design), viendront se familiariser avec le savoir-faire canadien en matière de fabrication de mobilier de bureau. On souhaite voir se répéter à IIDEX 1992

des réussites comme celle du Knoll Group of Canada: en effet, suite à leur participation à IIDEX —et grâce au recrutement efficace d'acheteurs américains par le Consulat Général du Canada à Dallas, cette société de Weston, Ontario, a vendu pour \$ 15.5 millions de mobilier de bureau sur mesure aux nouveaux quartiers généraux de la U.S. Federal Reserve Bank à Dallas. Pour plus de renseignements sur IIDEX'92, prendre contact avec Michel Samson, Division de la promotion du commerce et du tourisme avec les États-Unis, AECEC. Tél. : (613) 991-9479. Fax : (613) 990-9119.